

ژیانی سوهر و ردي ل رمانه كدا . . ئردمان ۽ بدو

خوندن و ځيک به رمانی قلمند ر و قلم

ئردمان ۽ بدو

ل و تاري پشوومدا باسی بند ما فکريي کانی سوهر و رديم کرد، ل و تار شدا ل رگي باسکردنی رمانی " قلمند رو قلم " و، باسی هندی لای نی شخسی ئم فیل سوف و عاریف گور ی د کم. ل ناو ژانری رماندا، رمانی بی گرافی تایب تمندی خ ی ه ی، پش ه موو شتک د بت ئ و کسان ی ک ئ مجر رمانان د نووسن، شارزایید کی ئ جگار باشیان ل بار ی م ژوو، کسای تی، ژیا نی شخسی و فکری ئ و کس و ه بت ک ل بار ی و د نووسن. ئ مجر رمانان ش ل ناو ئ د بیاتی جیهاندا زرن و چ ژ ی گور ش به خو ندران د بخشن، ل ه مانکا تیشدا خو ندر به و کسای تیان د ناسرن ک پشتر ن یانناسیون. ل وان بت زرجار ل رگي رمانه ک و، با شتر ل فکری کسک یان فیل سوفک ئاشناتر بین. ی کک ل و رمانه جوانان ی ک ل م بوار دا نووسراون، رمانی " قلمند ر و قلم " ی ل نووسینی نووسری ئرانی ی حیا ی سرب ی، و رگي بتواناش ئازاد به رزنجی ل فارسی و کردو ی تی به کوردی.

نووسر ز ر شارزایید ل فکر و فلسف به گشتی و سوهر و ردي یش به تایب تی. ئ و پاشخان فکری ش هاوکاری کردو و تاو کو ل نووسینی رمانه ک یدا س ر ک و توو بت، خ شب ختان و رگي رمانه ک ش ه م ل بوار ی فکری و فلسف یدا شارزایید، ه میش ل زمانی فارسیدا، ه ر ئ م ش وایک کردو و ک ل و رگي ان ک دا س ر ک و توو بت.

ل ردا پمخ ش به چ ند د ک ئم رمانه جوان به خو ندران بناسنم، به مش و ی ش ک م ک باسی فکر و فلسف و ژیا نی شخسی سوهر و رديش بکین.

ناو کي رمانه ک

و کو ل پشیشدا ئماژم پ کرد، ئم رمانه باسی ژیا نی شخسی و فکری فیل سوفی م زنی کورد و خ ره قاتی و جیهانی سوهر و ردي

دکات. سررتای رمانکم بمنداایی سوهرو و ردیی دستپدکات، کاتک شو و دایکی بدیاریی و چاودیری دکات و تواو نیگ ران، چونکه منداک کی تاییک کی بهزی هی. گرجی حبهشی باوکی به شو به نیگ ران نیی. پاشان نووسر ورد ورد دکزووی رمانکم دکات و سررتای ژیا نی سوهرو و ردیمان به باس دکات. سوهرو و ردی هر ل مندا یی و نیشان کانی بلیم تی و زیر کی پو دیار، به ل قووتا بخان لای شخ بدول حمانی مام ستای گوند، خ شو ویست دکات و دیکات سرپر رشتیاری قووتا بیی کانی تر و به شخی قووتا بیی کان ناوی دکات.

سوهرو و ردی خون د بینت و پاشان به مام ستا و هاو کانی دکگت و، ل خونیدا باکی هی و پاشان پیاو کی پیر د بینت باکی بدست و ی دکت ئم باکی تر، ت ناتوانیت به یک با بفیت، ئویش د ی و ت باکی دکی دکستی بگریت، بهام پیر م ردکم دوور دک و ت و دکفیت به ئاسمان، ئمیش بدوایدا هاوار دکات و داوای باکی دکات.

دواتر مام ستاک کی دینرت به لای خواجه عوبید تاو کو راڤی خ ونه کی به بکات. کم دکچت لای خواجه عوبید ئویش خ ونه کی به راڤ دکات و دکت: ت خدا بهر یی کی پداویت، ئم با کیان، ئوای تریشان دکات بدوایدا بگتیت ئویش ل رگ کی مام ستا و راب رکم و فیری دکیت و دکات بدوایدا بگتیت. ئم خ ونه ش دکبت سررتای کی گرنگ به ئم مندا و به تواوی ژیا نی دکگت و حزی خو نندن و گان به دوا ی بای دوو میدا، دکبت ژیا نی و خولیای. هر و اش دکات، تواوی ژیا نی به دوا ی گان به دوا ی م عریف و زانستی نو دا دکگت. سررتا دکچت شاری ئ سفهان و ل و دکست دکات به خو نندن، لرر شو و کاروانی فربوون و خو نندن دستپدکات و پاشان دکچت م راغ و ماردین و شام و دوا جاریش ل شاری ح ل ب دکگیرس ت و.

کمشکم ل و دای ئ و قووتا بخانانی کم ئ و س ردانی دکات، ناتوانن تینو تی سوهرو و ردیی بشکنن و خون و خ یا کانی زر ل و گ ورتن. و کو خشی ل دیال گکیدا به برادر کی دکت:

" ئوای ل شریعتدا هاتوو و زاناکانی کن گوتوو یا نه، ئ و زانیاریان کم ل بر د ستماندان و به هیج خ ماندوو کردن و ت ق یای کی نو، خراو ت بر د ستی ئم، کوات ئرکی ئم و ئوانی دوا ی ئم، ل خزم کردن به زانست کانی مر قدا چیی؟ ئگر ر بواری زانست ئ ق یی کان ق دغ و حرام بکرین، کوات کاری زانایان، جگ ل هگرتنی کت به ک نکانی پشینان چی دکات؟

ئەو ھەمىشە خوڭندكارىكى ئاسايىي نەبوو، ھەمىشە چەكى پرسىياري ئامادەبوو، ئەمەش زەرجار رووبەروى كەشەوگرفتى زەرى كەردوو. بە نموونە كاتەك لاي مامەستا زەھىرولدين فارسى بوو، زەركيان پرسىياري زەردەكەت، دوايى مامەستا كەشە ئەحمەدى قوتابىي كەنى خەي دەنەرتە لاي سوھرەووردى، نىگەرانى مامەستاي پەرادەگەيەنەت و پاشان ئامەزگارى دەكەت و دەتەت:

” ئەگەر دەتەتەت زەتەت بەگەر، ئەگەر دەتەتەت بە ئارامى بژىت، كەم قەسە بگە، پرسىيار مەكە، تا دەم بوستە، سەر سەلامەتە. ل. 55 “
بەم مام سوھرەووردى ناتوانەت وەكو خوڭندكارەكانى تر دەمى بەگەرەت و پرسىيار نەكەت، وەكو خەشى دەتەت:

” چەن دەتەت مەرقە پرسىيار نەكەت! پرسىيار كەردن رەحى مەشكى مەقە، ئەگەر جەسارەت و تواناي پرسىيار كەردن لە مەن بەستەنەو، دەنيام ھىچەم پەنا بەخەش. ل. 56 “

كاتەك خوڭندەن لە ئەسفەھان تەواو دەكەت و دەگەتەتەو بە گوندەكەي خەيان، داىكى زەردەخەش دەتەت و دەيەتەت زەنى بە بخوازەت و لەپاە داىكەدا بژى، بەم مام وەكو دەتەتەن ئاش لە خەيەكە و ئاشەوان لەخەيەكە تر، سوھرەووردى لە خەون و خەيەكە كەرداىە كە زەرد جياوازە لەوەي داىكى. كەشەي سەرەكە ئەو ئەو، ھەمىشە وەكو دەروەشەك بەدواي زانين و مەعريفەي نوڭدا دەگەتەتەت. وەكو خەشى دەتەت:

” تەنووتەيەكە لە رادەبەدەر و سەيرەم بە مەعريفە ھەيە، دەچەم بە مەراغە، يان ھەر شوڭەكە تر، كە سەرچاوەي زانين بەن، ئەوەي بىرى لە نەكەمەو سەرەت و سامان و پەلەوپايە و ژن و مەنە، ھەست دەكەم ئەمانە دەتەتەت و لە جووڭەم دەخەن. بە ساتەك چيە، سەرەتەم نەيە، تەنووتەيە بە زانين و گەي حەزەك بە گەتەن، وا لەناو دەمەدا! بارەكەشى كەتەتەت. ونبوويەك ھەيە، كە دەتەتەت بە دوايدا بەگەتەم و لەم رەيەشدا ھىچ شەك ناتوانەت بەرم لە بەگەرەت، مەگەر تەيغە ئەجەل يان شەمشەرى جەھل و ئەرەيە. ل. 76 “

ھەربەيە تەنھا پەشتى بە قوتابخانە ئىسلاميەكان نەبەست، بەكەو ھەویدە لەناو ئەينەكانى تریشدا بەدواي ھەقيقەت و مەعريفەدا بەگەتەت، بە تەيەتەي ئەيىنى زەردەشتىيە. كاتەك لە سوھرەووردەو بەرەو مەراغە دەچەت، لەرەگەدا چاوي بە پياوەكە پىر دەكەتەت و ئەويەش باسى موغەكە زەردەشتى بە دەكەت، يەكسەر سوھرەووردى رازى دەتەت و دەچەتەت لاي ئەو موغە زەردەشتىيە و ماوەيەك لەوڭدەر دەمەنەتەو فەرى عىرفان و زانستى زەردەشتى دەتەت.

جگە لە مەسەلەي عىرفان و گەتەن بەدواي زانستەدا، لەرە لاي ئەو موغە زەردەشتىيە، سوھرەووردى لايەنەكە تەرى خەي بە رووناك دەتەتەو

ئەویش خەشەویستی، لەڕە کچە شەخ و شەنگی زەردەشتی " سیندوخت" دەبینەت و عاشقی دەبەت، ئەم عیشقەش وەک نوورەکی نەمر وایە و هەمیشە کاتێک تاریکی بەسەر دەرۆون و ناخیدا زائە دەبەت، سیندوخت بە خەشەویستی خەڕووناکی دەکا ئەو. ئەم کچە و ئەم عیشقە هەتا کەتایی ژیا نە لەگەڵیدا دەمەندەت، بەبەام بەشەوێکی خەیاڵی، لەمەشدا نووسەر زەر سەرکەوتوو بوو لە باسکردنی ئەو حاڵەتە تایبەتییە خەشەویستی و عیشقە.

دواتر نووسەر هەوڵەیداوە کاروانی ژیا نە سوهرەوێردیی باس بەکات و لەڕەشدا ناوی زەر شوێن و کەسایەتیی مەژوویی دەن. هەتا دواجار رەمانەکی دەبەتە شاری حەلەب ئەمەش دەبەتە دوایین و سەتگەری رەمانەکی، هەر لەڕەش ژیا نە سوهرەوێردی بەشەوێکی تراژیدی کەتایی پەدەت، کاتێک کەمەمەکان زانای ئایینی گوشار بە سەر دەسەلات دەهەنن، کە دەبەت سوهرەوێردیی سزا بەدەت، چونکە کەسەکی کافر و دەرچوو لە ئایینی ئیسلام. دواجار لەم پیلانەیاندا سەردەکان و لەپاش دادگایکردنی لەلایەن کەمەمەکان زاناوە، بەیاری لە سەدارەدانی بە دەرەچەت. لەکاتێکدا زاهیر شای کوێ سەلاحەدینی ئەیوبی زەر هەگری سوهرەوێردیی دەبەت و حەزیش ناکات سزای بەدەت، بەبەام ئەویش دواجار لە ژەر گوشاری باوکیدا بەیاری کە حەبەجە دەکات.

شەوازی نووسین

یەکە لە خاڵە جوان و سەرکەوتووکانی ئەم رەمانە شەوازی نووسینەتی، بەبەستی نووسەر زەر جوان توانیوەتی لە رەگەیی بەکارهێنانی شەوازیکی جوانی ئەدەبییەو، رەمانەکی بەازەندەتوو و زەرەبی رەگەزەکانی رەمانی بەباشی بەکارهێناوە لە پەشە هەمووشیانەو " دیالۆگ، داڕشتن و شیکردنەوی کەسایەتیەکان، کات و شوێن، مەنەلەگ، فلاش باگ" لەهەمووشی گەرنەتر نووسەر لە باسکردنی کەسایەتیەکییدا شەوازی " ماگی- ریالیزم، ریالیزمی سیحری" بەکارهێناوە، ئەمەش زەر کەم نووسەر تەیدا سەرکەوتوو دەبن، کەمە ئێوانە دەرەچەتە شەوازی بەکار بهەنن. ئەم شەوازی ماگی ریالیزمەش چەژێ زیاتر بەخوێندەر دەبەخشەت و زیاتر تەکەیی دەکات لەگەڵ ناوێکی رەمانەکی.

خەشەویستی

جگە لە پرسی فکری و فەلسەفی، چیرەکی خەشەویستی بەبەتەکی گەرنەتری ناو ئەم رەمانە. نووسەر هەوڵەیداوە لایەنەکی تری ژیا نە ئەم کەسە فەیلەسوفەمان بەبەکات و کاریگەری خەشەویستی بەسەر ئەم

کسایه تییه فکری و ئاینیه وه دربخت. سیندوخت هتا کتایی رمانه که بشیو یکی خیا ئامز، دبت تارمایی و همیش له ناخ و د و دروونی سوه ره و ردیدا دمنه ته وه. ئوه ی نوو بوو بمن، شیکردنه وه وشای "عیشقه"، ئم وشه عره بییه مانای گیاییه که دگه ی نه ت که له دار که وه دئا ته و ته واوی لق و په په کانی دگر ته وه وه موو ئاو و وزی دار که دبات و هتا له که تاییدا وشکی دکهات. په دچته عره رب له هه بزاردنی ئم وشه ی دا زه ره که وتووین، چونکه له راستیشدا عیشق وایه، هتا که سه که نه سووته نه ت واز ناه نه ت، مه به ستم سووتانی ره حییه.

چهند باب ته کی گرنه

وه کو وتم ئم رمانه جگه له وه ی زیاتر باسی ژبانی تاییده تی سوه ره و ردیی دکهات، به ئام له په نا ئه وشدا باسی که مانه که باب ته فکری و فله سه فیهش دکهات، ته اد ی کی باش له وه ی فکریه وه سوه ره و ردیی به خو نه ره د نه سه نه ت.

کاته که موغه زه رد شتییه که د بینته، که مانه که قسه و باسی فکری و ئاینی و فله سه فی باس ده که نه. موغه که ده ته:

"له فله سه فده سه رچاوه ی جیهان بوونه و وه هاش و سه ده که ته، که خه ی په ویسته و په ویستی به هیهش نییه، له حکمه ته خوسره وانیدا سه رچاوه ی جیهان مینوی پاکه، مینووش واتا عقه. له حکمه ته ده جیهان له رووناکی سه رشاره و ره و ئه قه وه په یدا بووه و سه رچاوه ی جیهانیش دا نییه. ل 100

له شو نه کی تر دا باسی گرنه گه یشتن به زانینی "حس"ی دکهات و چاوی ناخ، که ئه ویش حانه ته کی عیرفانی و ته سه وه. له زاری موغه که وه ده ته:

"کاته زانینی مه زنه یی ده ته ئاره وه، مه سه له ی کفر و ئیمان نام نه ت، چونکه باوه داری و به باوه یی، په یوستن به جیهانی خودئا گاییه وه، له جیهانی خودئا گاییدا مه ودا هیه له نه وان ئاگام نه دی و راستیدا. وه خته که ئینسان ده ته خاوه نی بینینی ده روونی یان بینین به چاوی ناخ راسته وه به هه قیقه ته ده گات، ئیدی شته که نام نه ته وه به کوفر و ئیمان، چونکه ئه و زانینه خه ی ده ته زانراو نه که خه به ره له زانراو بدات، ئه و زانسته زانینین نییه به که بینین، ئاگاماندی ده ته خودی راستی خه ی، نه که شته که له استیدا مه ودای هه به ته. ل 107

جیهانی بوون

بابـتـکی گرنگی تر کـ نووسـر ئاماژـی پـداوـ مـسـلـی جیهانی
 بوونـ، ئـمـش لـزاری موغـکـ باسی لـو دـکات و دـتـ:
 " جیهانی بوون بریتیـ لـ کـمـمـکـ رووناکی و تاریکی، تـواوی
 گـوهـرـ رووناکـکان، ئاسمانین و جـستـ و ماددـ ناگرنـو و ئـمانـ
 جیهانی مینو " عـقـینـ" پـکدـهـنـ. بـمـام جیهانی هـستـکـرا و،
 واتـ جیهانی جـستـی و ماددی، تاریکـ و پـی دـگوترـت گـتی.
 لـهـر کوـیـک گیان هـبـت رووناکی هـیـ، بـمـام لـم نـوـندـدا،
 ئینسان تایبـتمـندیـکی هـیـ، کـ خاوی نی بینـ بـ دیدـی ناخ و
 توانای بـدـستهـنـانی زانینـکانی هـیـ لـری مـزـندـوـ " حدس"
 و.ل 116

جـگـی ئاماژـی زـرجار نووسـر هـوـیداوـ بـچوونـ فکریـکانی
 سوهرـوـردی لـ زاری خـی و ئـم موغـ زـردـشتیـوـ باس بکات.

سـرچاوـی زانین خـتی

بابـتـکی فـلسـفی تر مـسـلـی ناخی مرـفـ، ئـمـش بـ پـی بـچوونی
 ئـفلاتونی فـیـلـسوفی یـنـانی بـت، سـرچاوـی زانین ناخی مرـفـ
 خـیـتی، ئـم کاریگـریـش زـر بـ فکری سوهرـوـردیدا هـبووـ.
 ئـمجارـ لـ زاری شـخ تاهیرـوـ ئـم باسـ باس دـکات و دـتـ:
 "تـ خـت مامـستای خـتیت، دواجار ئـوانی تریش هـر ئـوـندـی من و
 تـ دـزانن، دـبـ سـرچاوـی کانیاوی زانین لـ ناخ و دـروونی خـتـوـ
 هـبقووـت، ل 151

خـت پزیشکی خـت بـ!

پاشان لـ شوـنـکی تردا لـزاری دـروـشـکـوـ درـژـ بـم باسـ دـدات
 و کاتـک سوهرـوـردی پـی دـتـ: دـستم دامـنـت، یاریدـم بدـ، بـ
 بـ پزیشکم.

ئـویش لـ وـمـدا پـی دـتـ:

" تـ خـت پزیشکی خـتیت! کـس ناتوانـت بـت بـ پزیشکی کـسـکی تر،
 تینو بـ، بـمـام با تینوـتیت رووی لـ خـت بـت و ئاوی کارـزی
 دـروونی خـت بخـرـوـ، هـرچـیـکـت بوـت، لـ ماـکـی خـتـدا هـیـ.
 181

خـکی جاهیل و قسـکردن

بابـتـکی فکری تر مـسـلـی خـکی نوخبـ و خـکی جاهیلـ،
 لـهـمانکاتیشدا چـنـتی مامـکردنی نـوان ئـم دووانـ باس دـکات.
 لـ زاری شـخ تاهیرـوـ ئـم بابـتـ باس دـکات و دـتـ:
 "قسـکردن لـهـموو شوـنـکـ هـیـ، پرسیارکردنیش لـهـموو کـسـک
 هـیـ. مرـفـ نابـت لـ قسـکردندا بـ خـکی شایستـ درـخی بکات.

بـام خـکی ناشایست و نامـ بـ هـقیقت، وـکو ئـ و پـیتـیـ وایـ،
کـ لـجیاتـی زـیت، بـ ئـ و تـ بووبـت، چـند بتـوت دایبگرسـنیت،
داناگیرسـت، قسـی ئـهلی دـ، لـ ئاگر و رووناکی خـی نییـ، وـلـ
ئاگر و رووناکی لـ مـم بـر دـبت نـک لـ پـیتـی تـ. ل 145

عـقـ

عـقـ تـوـری سـرـکی بیرکردنـوی سوهـرـوـردییـ، لـ زـر شوـندا
باسی ئـم با بـتـی کردوـ. لـ زاری سوهـرـوـردییـ و دـتـ:
“عـقـ تاکـ ئامـازـ کـ مرـق لـ گیانـوـر جیا دـکاتـو، ژیری
واتـ پـیـبردن بـ و یاسا و رـسا و بندـما روون و بـردـوامانـی دـکرـ
لـ رـیانـو تـفسیری بوون بکـین. عـقـ تاقـ رـگـ و ئامـازی
ئادـمیزادـ بـ اـقـکردن و رـکـختنی ئـزموونـ هـستیـکان.
پاشا نیش دـتـ:

من نرخـی ئـقـ و ئـنجامگیری ژیان دـزانم، بـام لـ هـمان کاتدا،
نا بـت زـوق و زانینـ زـوقیـکانیش فـرامـش بکـین. ل 222

حـا تـی رـحـی تایبـت

کاتـک لـگـ دـرویش بـخـی دـبت ئـ و داوای لـدـکات کـ سـیری
دواـ بکات، سـیر دـکات کـسـک هـمان سیما و دـموچاوی ئـوی هـیـ،
پاشان رـزـک جـستـی خـی بینـ، تا دـگاتـ خـر، تارادـیک هـموویان
لـیک دـچوون. ل 215

ئـم حـا تـش زیاتر دـچـتـ قالبـی ماگی “سیحرئامـزـو” هـرچـند
ئـمجـر حـا تـانـش لـناو عالـمی تـسـوف و غیرفاندا بوونی هـیـ.

بـچوونی لـ بارـی دـسـا تـو

سوهـرـوـردی خاـوـنی دیدگای تایبـت بـخـی بوـ لـ بارـی دـسـا تـو،
کـ تـواو پـچـوانـی ئـ و دیدگایـ بوـ کـ لـوکاتدا زـاـبوـ.
لـکاتـی ئامـژگار یکردنی زاهیر شادا سوهـرـوـردی دـتـ:
سـشت گـرنگـ:

یـکـم: رـز لـ کـسایـتی و پایـی و رـزی هاوـاتیـان بـگـریت.
دـستماچکردن و کـنووشی خـک بـت، هـیچ لـ تـ زیاد ناکات، بـگرـ
ئـو دـبـتـ نیشانـیک بـ بچووی و جـهلی تـ، کـ بـ سووککردنی
خـکی، خـت بـ گـورـ بزانیـت. ئـ و کـسـی کـیاری ستایش و مـرایـیـ،
مرـقـکی خـپـرستـ و پـ لـ گـری خـ بـکـمزانیـ.

دوـم: هـموو میر و زانایـک دـبت بیر لـ پاراستن و پشتیوانیکردن
لـ خـک بکاتـو، نـک پاراستن و پشتیوانیکردن لـ خوا! چونکـ خوا

په ویستی به پشټیوانی کس نیی و له هیچی کس نیی، بهرکې ئو و
خپلک و ئاد میزاد کان، کس په ویستیان به میهر بانی و پشټوانی،
له بهر ئو و نابت به بیانوی بهرگریکردن له خوا و دیندو، ستهم
له خپلک بکیت، یان به بیانوی جهاد و زکاتو، دست به رح و
سړ و مای خپلکیدا بگریټ.

سهم: ئو وای په پیدان به یتولما. عومر رښکیان له سلمانی
پرسی، من خلیف یی کی راسته قینم یان نا؟ سلمان له واما مدا گوتی:
ئوگر به ناهق دره مکه له خپلک ورنه گریټ و به ناهقیش دره مکه
خرج نه کیت، ئو و خلیف یی کی راسته قینیت، ئو گینا نه خیر. ل 281
پاشان له شویند کی تر دا به مجر و سفی فرمانه واکات و دت:
" ئو کسانای د ساتات د گرنه ئسته د بت له وانی تر داناتر بن و
له ووی رفتار و پرو وردو له وانی تر به ناگاتربن. ئوگر د ساتات
بک ویت د ستی کسان کی ناشایسته، وکو ئو و وایو گوزان بدیت
دست کس کی شت. ل 317

پاشگ زنه بوونو و داک کیکردن له خی
ییک له خا جوانه کانی ژیانې سوهرو و ردیی م سل لای داک یکردن
بوو له بیروباو ی خی، ناماد بوو له پناو ئو و بیروباو انای
خی، ژیانې بکات قوربانې. له ه مووشی گرنگر هیچ کاتک سازشی له و
به چوونانای نه کردو. تانانت کاتک دواچار به یاری له سدار دانی
به د رد چت، زاهیر شا له رگای نه درواو ک و ه وای به د نرت
ک به کو پشیمان بهتو، به ئو وای سزای م رگی به سردا نه سپت،
به نام ئو و رازی نابت و له واما مدا به نه درواو زاهیر شا دت:
" ئوگر به بارتقای ک و کان ئا توون بخ نه بهر په م، یان ه موو
شمشیر کانی دونیا بخ نه سړ ملم و ه موو تیر کان دی من بک نه
نیشان، تاز له و ریای گرتووم ته بهر، گان و م نیی. ل 336
جگای ئا ماژ ی نووسه ز به جوانی توانیوی تی و سفی ئو و
دادگای بکات ک به سوهرو و ردیی دانرا بوو، ک له پاش
دادگای یکردن کای سوکراتو، به ییک له دادگا به دناو کانی
مژووی فکر و فله فله داد نرت. تیدا فله سوفک له بهر به چوون
فکری کانی سزای م رگی به سردا د سپت.

دواقس

دیار هم رمانه جگ له م باب تانای سړو، ک م مکه ت وری
ک م لای تی و فکری و سیاسی تر له خ د گرت ک له لردا
ناتوانین باسی ه موویان بکین. من ته نها ویستم بهرچاو وونی ب
خو نه ر بدد م. به گشتیش رمانه ک چ له ووی ناو وک و شوازیشو و
مای د ستخ شید و نووسه ر ئو و پوی له ها تووی خی به کاره ناو به

نووسینی ئم رمان و ناساندنی فکر و فەلسەفە و ژیا نی شەخسی
یەکەک ل فەیلەسوف مەزنەکانی خەرەبات و جیهان.
لەکەتاییدا دەستخەشی ل کاک ئازاد بەرزنجی دەکەین بە ئم کار
جوانی، هیوای لەشخایی و کاری جوانتری بە دەخوازین.

سەرچاوە:

یەحیا یەسریبی. قەتەندەر و قەتەل. ئازاد بەرزنجی ل فارسییەو
کردووێ بە کوردی. دەرگای غەزەلنەووس بە چاپ و بەاوکردنەو.
سەلامانی 2021